

MARKKINAOIKEUS

PÄÄTÖS

Nro 534/15

31.7.2015

Dnro 2015/379

HAKIJA

M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited

ASIAAN OSALLINEN

Elisa Oyj

ASIA

Teleliittymän haltijan yhteystietojen saaminen tekijänoikeuslain 60 a §:n nojalla

HAKEMUS

M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited on 8.6.2015 markkinaoikeuteen toimittamassaan hakemuksessa ja 23.6.2015 saapuneessa hakemuksen täydennyksessä pyytänyt, että markkinaoikeus määrää Elisa Oyj:n (jäljempänä myös teleyritys) antamaan käyttäjien yhteystiedot sille kuuluvista teleliittymistä, joita koskevat IP-osoitteet käyvät ilmi hakemuksen liitteestä 3, kunkin liittymän osalta liitteessä mainittuina ajankohtina.

Kaikki kellonajat ovat Suomen aikaa (GMT = UTC +2).

Hakija on Kyproksella rekisteröity yhtiö, joka on hankkinut sopimusjärjestelyin tekijänoikeudet kysymyksessä oleviin elokuvateoksiin Euroopassa. Teosten tekijänoikeudet on hankittu Yhdysvalloissa Kalifornian osavaltiossa rekisteröidyltä yhtiöltä Vivid Entertainment LLC, jonka tuotteita on tarjolla kuluttajille Vivid-tavaramerkin alla. Teoksia tarjotaan Suomessa vähittäismyynnissä ja postimyyynnissä ja verkkopalvelujen kautta digitaalisesti.

Hakija on havainnut, että hakemuksen liitteessä 3 yksilöidyistä IP-osoitteista on saatettu tekijän oikeuksien suojan kannalta merkittävässä määrin yleisön saataviin BitTorrent-vertaisverkossa ilman hakijan suostumusta elokuvateoksia, joiden tekijänoikeudet kuuluvat hakijalle.

Tekijänoikeuden loukkauksen kohteena olleita elokuvateoksia on kustakin IP-osoitteesta havaittu jaettavan seuraavasti:

- kohdissa 1–7 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta ”Farrah 2 – Backdoor and More”,
- kohdissa 8-47 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta ”Tila Tequila 2 – Backdoor and Squirting”,

- kohdissa 48-50 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Wolverine XXX",
- kohdassa 51 yksilöidystä IP-osoitteesta on jaettu elokuvateosta "Penny Flame's Expert Guide To Rough Sex",
- kohdissa 52-69 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Star Wars XXX",
- kohdissa 70-71 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Shauna Sand Exposed",
- kohdissa 72-73 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Tila Tequila Uncorked!",
- kohdassa 74 yksilöidystä IP-osoitteesta on jaettu elokuvateosta "Superman vs Spider-Man XXX",
- kohdissa 75-76 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Thor XXX",
- kohdissa 77-79 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Avengers XXX",
- kohdissa 80-81 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Man of Steel XXX",
- kohdissa 82-84 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "X-Men XXX",
- kohdissa 85-86 yksilöidyistä IP-osoitteista on jaettu elokuvateosta "Tristan Taormino's Expert Guide To Female Ejaculation",
- kohdassa 87 yksilöidystä IP-osoitteesta on jaettu elokuvateosta "Brittney Jones Confidential", sekä
- kohdassa 88 yksilöidystä IP-osoitteesta on jaettu elokuvateosta "Tristan Taormino's Expert Guide To Female Orgasms".

BitTorrent-vertaisverkon toimintaperiaatteen mukaisesti tietyistä teoksesta kiinnostuneet käyttäjät kiinnittyvät omalla ohjelmistollaan yhteen tai useaan kyseisiä teoksia luvattomasti jakavaan toiseen BitTorrent-käyttäjään. Tällaista kiinnittymisen ryhmittymää kutsutaan parveksi (swarm). Kiinnittymisen jälkeen ohjelma lataa toisilta käyttäjiltä teoksen luoden kopion käyttäjän omalle tietokoneelle ja samanaikaisesti saattaen jo ladattuja osia edelleen yleisön saataviin. BitTorrent-teknologia mahdollistaa tiedoston edelleen jakamisen osissa ilman, että teoksen sisältävä tiedosto on kokonaisuutena latautunut tietokoneelle, mikä mahdollistaa teoksen tehokkaan levittämisen. Parven tehokas toiminta ei myöskään edellytä, että yhdellä taholla olisi koko tiedostoa kokonaan hallussaan, vaan riittää että parvella on yhteensä kaikki tiedoston osat. Tällöin koko parvella on mahdollisuus luoda eheä kokonaisuus teoksesta, vaikka alkuperäisen teoksen luvattomasti vertaisverkkoon saattanut olisi keskeyttänyt teoksen jakamisen.

Kuka tahansa voi liittyä parveen, joten saataville saattamisen kohteena oleva yleisö voi kasvaa kontrolloimattoman suureksi. Parvet eivät ole maantieteellisesti rajoittuneita, vaan samassa parvessa voi olla kiinnittyneinä käyttäjiä ympäri maailmaan. Parven koko voi olla merkittävästi suurempi kuin parven suomalaiset käyttäjät.

Nyt kyseessä olevassa tapauksessa hakijalla on tiedossa tarkasteluajanjaksona helmikuu 2015–huhtikuu 2015 kuhunkin parveen yhdistäneiden IP-osoitteiden kuukausittainen kokonaismäärä. IP-osoitteet on kerätty hakijan käyttämällä FileWatchBT-valvontaohjelmalla, jonka avulla hakija on kirjannut lokitiedostoihin olennaiset tiedot kustakin BitTorrent-vertaisen yksittäiseen parveen kiinnittyneestä IP-osoitteesta. Hakija on tehnyt koelatauksia jokaisesta lokiin kirjatusta IP-osoitteesta, varmistaen, että kyseisten IP-osoitteiden haltijat ovat sallineet lataamiensa teosten edelleen jakamisen. Koelatauksen tulosta on verrattu hakijan teoksiin ja näin varmistettu, että kysymyksessä olevista IP-osoitteista tapahtuvalla tiedostojen jakamisella on loukattu hakijan tekijänoikeuksia.

IP-osoitteen takana olevat käyttäjät ovat osallistuneet parven toimintaan lataamalla teosta toisiltaan ja jakamalla teosta edelleen. Selvitykseen saattaa sisältyä samoja käyttäjiä kahdelle tai usealle kuukaudelle, koska BitTorrent-verkossa ei ole teknisesti eikä lainsäädännöllisesti mahdollista tallettaa käyttäjien tietokoneelle evästeiden kaltaisia seurantaohjelmia yksittäisen käyttäjien tunnistamiseksi.

Monen jakajan osalta todettu kokonaisyleisö tarkasteluukausien aikana on satoja käyttäjiä ja useimmissa tuhansia käyttäjiä. Kokonaisyleisö on ollut merkittävän suuri myös pieneen parveen yhdistyneiden jakajien (kuten IP-osoite 72) osalta, ja tapauksen olosuhteet kokonaisuudessaan huomioon ottaen merkittävyyskynnys on näidenkin osalta ylittynyt.

Niiden jakajien osalta, joiden tiedossa olevan kokonaisyleisön määrä on vähäinen (esimerkiksi kohdassa 85–86 yksilöityjen IP-osoitteiden osalta 543 käyttäjää) on otettava huomioon, että elokuvan kokonaisyleisö vastaa elokuvateatterin suurehkon katsomon suuruista yleisöä. Määrää ei voida pitää vähäisenä, vaan osoittaa kiistatta, että teokselle on ollut merkittävää kiinnostusta yleisössä verrattain lyhyen tarkastelujakson aikana. Ottaen huomioon myös BitTorrent-teknologian tehokkuus tiedostojen jakamisessa ja se seikka, ettei jakamisen kohderyhmää ole etukäteen yksilöllisesti määrätty, vaan vastaanottajamäärä on ollut maailmanlaajuisesti rajoittamaton ja avoin, kyseessä on ollut tekijänoikeuslain 60 a §:ssä todetun mukaisesti merkittävässä määrin tapahtuneesta teoksen saattamisesta yleisön saataviin. Tietojen luovuttaminen myös näistä IP-osoitteista on välttämätöntä tekijänoikeuden loukkauksen selvittämiseksi ja vaatimuksen kohdentamiseksi teoksen oikeudettomaan jakelijaan.

M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited on ilmoittanut hakevansa liittymien yhteystietoja vain Euroopan talousalueella käytettäväksi. Hakija asiamiehineen on sitoutunut olemaan luovuttamatta hakemuksen perusteella saatavia henkilötietoja Euroopan talousalueen ulkopuolelle.

Salassapitopyyntö

Liitteenä 1 oleva asiakirja eli sopimus oikeuksien siirrosta sisältää tietoja hakijan ja toisen osapuolen yksityisistä liikesalaisuuksista ja tietoja hakijan ja toisen osapuolen yksityistä elinkeinotoimintaa koskevista seikoista. Nämä ovat virnaomaisten toiminnan julkisuudesta annetun lain (21.5.1999/621) 24 §:n 1 momentin 20 kohdan mukaan salassa pidettäviä. Pyydämme markkinaoikeutta määräämään asiakirjan salaiseksi kymmeneksi vuodeksi oikeudenkäynnin julkisuudesta yleisissä tuomioistuimissa annetun lain (30.3.2007/370) 10 §:n ja 11 §:n nojalla. Tietojen julkiseksi tuleminen todennäköisesti aiheuttaisi merkittävää haittaa tai vahinkoa hakijalle ja toiselle osapuolelle siten, kuin edellä mainitun lain 10 §:ssä säädetään, joten salassapito on perusteltua.

ASIAKIRJATODISTEET

1. Sopimus Vivid Entertainment, LLC – M.I.C.M. Mircom Internationals Content Management & Consulting Limited
2. Vivid Entertainment, LLC:n teosten kannet
3. Suomeksi käännetty ote FileWatchBT-ohjelman lokitiedostosta
4. Taulukko eri parviin yhdistyneistä IP-osoitteiden lukumääristä

LAUSUMA

Elisa Oyj on ilmoittanut, että se ei vastausta hakijan hakemusta. Elisa Oyj on lisäksi huomauttanut, ettei sillä vielä lausuntoa antaessaan ole tiedossaan sitä, onko hakijan vaatimien yhteystietojen selvittäminen ja luovuttaminen hakijalle mahdollista.

MARKKINAOIKEUDEN RATKAISU**Salassapitomääräys**

M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited:n vaatimuksesta markkinaoikeus määrää oikeudenkäynnin julkisuudesta yleisissä tuomioistuimissa annetun lain 10 §:n nojalla liikesalaisuuksia sisältävänä salassa pidettäväksi kymmeneksi vuodeksi M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited:n esittämä asiakirjatodiste 1 (License Agreement/Granting of Rights -otsikoitu, hakemuksessa mainitun tuotantoyhtiön kanssa 1.2.2015 tehty sopimus).

Salassapitoaika lasketaan asian vireille tulosta markkinaoikeudessa ja se päättyy siten 8.6.2025.

Perustelut

Hakijan oikeudet

M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited:lle on sen ilmoituksen mukaan sopimuksin siirtynyt kysymyksessä olevien elokuvateosten oikeudet siten, että sillä on oikeus esittää asiassa tekijänoikeuslakiin perustuvia vaatimuksia.

Tekijänoikeuslain 63 §:n mukaan lain tekijänoikeutta koskevia säännöksiä sovelletaan elokuvateokseen, jonka tuottajan päätoimipaikka tai vakinainen asuinpaikka on Suomessa. Tässä tapauksessa kysymys on hakijan esittämän selvityksen mukaan edellä mainituilta osin elokuvateoksista, joiden alkuperäisen tuottajan kotipaikka on Yhdysvalloissa. Yhdysvallat ja Suomi ovat liittyneet Bernin yleissopimukseen taiteellisten ja kirjallisten teosten suojaamisesta (SopS 79/1986, jäljempänä Bernin sopimus). Bernin sopimuksen 4 artiklan a kohdan mukaan suojaa saavat elokuvateokset, joiden tuottajan päätoimipaikka tai vakituinen asuinpaikka on sopimusvaltiossa. Bernin sopimuksen 5 artiklan 4 kappaleen c kohdan i alakohdasta seuraa, että kysymyksessä olevien elokuvateosten alkuperämaana pidetään Yhdysvaltoja. Sopimuksen 5 artiklassa on määräykset kansallisesta kohtelusta. Alkuperämaassa suojattu teos saa toisessa liittomaassa samaa suojaa kuin toisen liittomaan omat kansalaiset. Bernin sopimuksen kansallisen kohtelun periaatteen mukaisesti hakemuksessa mainitut yhdysvaltalaiset elokuvateokset saavat Suomessa tekijänoikeuslain mukaista suojaa.

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 18 artiklan mukainen kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kielto koskee myös tekijänoikeuden ja tekijänoikeuden lähioikeuksien alaa. Muiden jäsenvaltioiden oikeudenhaltijoilla on siten oltava jäsenvaltion omien oikeudenhaltijoiden oikeuksia vastaava oikeus vedota jäsenvaltiossa tekijänoikeuden tai lähioikeuksien haltijoille annettavaan suojaan.

Hakija on asiavaltuutensa osoittaakseen viitannut markkinaoikeudelle hakemuksensa liitteenä toimittamaansa sopimukseen. Markkinaoikeus toteaa, että tuotantoyhtiön ja hakijan välisen sopimuksen kohdasta 2 käy ilmi, että hakija on hankkinut oikeudet teoksiin ja kohdasta 8, että hakijalla on sopimuksen perusteella oikeus ryhtyä oikeustoimiin hakemuksessa tarkoitettuihin elokuvateoksiin kohdistuvien oikeudenloukkausten johdosta.

Edellä olevilla perusteilla markkinaoikeus katsoo, että hakijalla on asiavaltuus asiassa ja oikeus esittää tekijänoikeuslakiin perustuvia vaatimuksia.

Tietojen luovuttamista koskevat oikeudelliset lähtökohdat

Tekijänoikeuslain 60 a §:n mukaan tekijällä tai hänen edustajallaan on oikeus tuomioistuimen määräyksellä salassapitosäännösten estämättä yksittäistapauksessa saada lähettimen, palvelimen tai muun sellaisen laitteen ylläpitäjältä taikka muulta välittäjänä toimivalta palvelun tarjoajalta yhteystiedot sellaisesta teleliittymästä, josta tekijänoikeuksien suojan kannalta merkittävässä määrin saatetaan yleisön saataviin tekijänoikeudella suojattua aineistoa ilman tekijän suostumusta. Tiedot tulee antaa ilman aiheetonta viivytyksiä.

Tekijänoikeuslain 60 a §:n säätämiseen johtaneesta hallituksen esityksestä (HE 28/2004 vp) antamassaan lausunnossa eduskunnan lakivaliokunta on todennut (LaVL 5/2005), että koska tietoja ei luovutettaisi viranomaiselle vaan suoraan toiselle yksityiselle, säännös sisältäisi myös luovuttamisvelvollisuutta rajaavan edellytyksen. Lausunnon mukaan tietoja voitaisiin luovuttaa vain sellaisen liittymän osalta, josta tekijän oikeuksien suojan kannalta merkittävässä määrin saatetaan yleisön saataviin tekijänoikeutta loukkaavaa aineistoa.

Laissa oleva merkittävyyskynnys liittyy siis siihen, että teleliittymän haltijan tunnistamistietojen luovuttaminen yksityiselle taholle merkitsee teleliittymän haltijan yksityisyyden suojan rajoitusta. Merkittävyyskynnyksen ylittymistä arvioitaessa on siten punnittava yhtäältä tietojen luovuttamisen merkittävyttä tekijänoikeuksien suojan ja toisaalta teleliittymän haltijan yksityisyyden suojan kannalta. Teleliittymän haltijan yksityisyyden suojaa koskevat säännökset ovat sähköisen viestinnän tietosuojalaissa (516/2004), jolla on saatettu kansallisesti voimaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi).

Tekijänoikeuslain 60 a §:n säännös liittyy tekijänoikeuslain muutokseen, jolla on saatettu kansallisesti voimaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/29/EY tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa (jäljempänä tietoyhteiskunnan tekijänoikeusdirektiivi). Direktiivin 8 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeudenhaltijoilla on mahdollisuus hakea kieltoa tai määräystä sellaisia välittäjiä vastaan, joiden palveluita kolmas osapuoli käyttää tekijänoikeuden tai lähioikeuden rikkomiseen. Tekijänoikeuslain muuttamiseen johtaneessa edellä mainitussa hallituksen esityksessä (HE 28/2004 vp) ei ehdotettu erillistä tietojen luovuttamista koskevaa säännöstä, vaan tekijänoikeuslain 60 a § lisättiin lakivaliokunnan aloitteesta lakiin erillisen sääntelyn tarpeen tultua esiin lainsäädäntöprosessin aikana. Valiokunta kuitenkin painotti, että säännöstä on syytä tarkastella uudelleen, kun saatetaan kansallisesti voimaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2004/48/EY teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta. Säännöstä ei kuitenkaan tuossa yhteydessä tarkasteltu uudestaan eikä säännökseen

ole tehty muutoksia. Joka tapauksessa markkinaoikeus katsoo, että tekijänoikeuslain 60 a §:n tulkinnassa on otettava tietoyhteiskunnan tekijänoikeusdirektiivin säännösten lisäksi huomioon myös direktiivin 2004/48/EY säännökset.

Euroopan unionin tuomioistuin on ennakkoratkaisuissaan antanut ohjeita siitä, miten direktiivejä 2001/29/EY (tietoyhteiskunnan tekijänoikeusdirektiivi), 2004/48/EY (teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta annettu direktiivi) ja 2002/58/EY (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi) on tulkittava arvioitaessa tunnistamistietojen luovuttamista koskevia edellytyksiä siviiliprosessia varten (mm. tuomio Promusicae, C-275/06, EU:C:2008:54 ja tuomio Bonnier Audio ym., C-461/10, EU:C:2012:219).

Unionin tuomioistuin on katsonut, ettei sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivissä suljeta pois jäsenvaltioiden mahdollisuutta säätää velvollisuudesta paljastaa henkilötietoja siviiliprosessin yhteydessä (ks. em. asia Promusicae, tuomion 54 ja 55 kohta ja em. asia Bonnier Audio ym., tuomion 54 ja 55 kohta). Se on kuitenkin korostanut sitä, että direktiivejä on tulkittava tavalla, jolla voidaan varmistaa unionin oikeusjärjestyksessä suojattujen eri perusoikeuksien välinen tasapaino sekä yleisten oikeusperiaatteiden, kuten suhteellisuusperiaatteen noudattaminen (em. tuomio Promusicae, kohdat 68 ja 70 kohta ja em. tuomio Bonnier Audio ym., kohdat 59–61).

Elokuvateosten jakelu tässä tapauksessa

Hakemuksen liitteenä 3 olevasta ja tähän päätökseen liitetystä lokitiedosto-otteesta käy ilmi, kuinka monen parveen kiinnittyneen käyttäjän saatavilla kustakin sanotusta liitteessä yksilöidystä IP-osoitteesta jaettu elokuvateos on ollut tarkastelujaksolla sekä kunkin IP-osoitteen osalta sitä koskevan koelataamisen suorittamisajankohta.

Markkinaoikeuden arviointi

Asiassa on kysymys BitTorrent-vertaisverkossa tapahtuneesta jakelusta. BitTorrent-teknologia on tarkoitettu yksittäisten tiedostojen jakeluun. Kukin käyttäjä jakaa niitä tiedostoja, joita he itse ovat ladanneet tai ovat parhaillaan lataamassa. Tämä mahdollistaa erittäin nopeat siirtonopeudet. Sen vuoksi BitTorrent-teknologiaa voidaan hyödyntää tehokkaasti esimerkiksi elokuvien jakeluun.

BitTorrentia käyttävään parveen voi liittyä kuka tahansa. Kun teosta välitetään tällaisessa yleisölle avoimessa parvessa, kysymys on tekijänoikeuslain 2 §:n mukaisesta tekijän yksinoikeuden piiriin kuuluvasta teoksen saattamisesta yleisön saataviin riippumatta parven käyttäjämäärästä. Tekijänoikeuden loukkaus voi täytyä, vaikka parvessa olisi vain muutamia käyttäjiä. Jokainen yksittäinen loukkaus ei automaattisesti kuitenkaan täytä tekijänoikeuslain 60 a §:ssä edellytettyä tunnistamistietojen luovuttamisen edellytyksenä olevaa

merkittävyyskynnystä, vaan kynnyksen ylittymistä on arvioitava tapauskohtaisesti vallitsevat olosuhteet huomioon ottaen.

Oikeuskäytännössä arvioinnissa on kiinnitetty huomiota muun ohella parven tosiasiallisten käyttäjien määrään. Markkinaoikeus katsoo, että käyttäjien määrä ei kuitenkaan yksin voi olla ratkaisevaa, vaan arvioinnissa on otettava huomioon myös muut mahdollisen loukkauksen merkittävyyteen vaikuttavat seikat.

Hakemuksen kohteena olevista IP-osoitteista on esitetyn selvityksen perusteella saatettu yleisön saataviin edellä mainittuja elokuvateoksia hakemuksen liitteessä 3 mainittuina ajankohtina. Liitteessä on yksilöity kunkin IP-osoitteen osalta sen parven tarkasteluhetken mukainen käyttäjämäärä, johon IP-osoitteesta on kiinnitetty. Hakemuksen kohteena olevista IP-osoitteista on saatettu yleisön saataviin 15 eri elokuvaa. Näistä 4 elokuvaa on jaettu yhdessä parvessa. Muita elokuvia on jaettu kahdessa tai useammassa parvessa. Tekijänoikeuden haltijan kannalta jakelun kokonaismäärällä on merkitystä. Vaikka merkittävyyskynnyksen ylittymistä arvioidaan teleliittymäkohtaisesti, markkinaoikeus katsoo, ettei tiedossa olevaa tekijänoikeuden haltijan luvatta tapahtuneen jakelun kokonaismäärää voida jättää kokonaan huomioon ottamatta tapauskohtaisia olosuhteita arvioitaessa. Tältä osin on huomattava, että kysymyksessä olevaa teknologiaa käytettäessä parvi, johon käyttäjä kiinnittyy, määräytyy käyttäjän kannalta sattumanvaraisesti.

Esitetyn selvityksen perusteella teoksen jakaminen hakemuksessa yksilöidyistä IP-osoitteista on tapahtunut parvissa, joissa on vähimmilläänkin ollut 73 (kuten kohdassa 72 yksilöity IP-osoite) ja enimmillään 92.955 (muun ohella kohdissa 30–35 yksilöidyt IP-osoitteet) käyttäjää tarkastelujakson helmikuu 2015–huhtikuu 2015 aikana.

Markkinaoikeus katsoo tarkasteluajanjakson aikana elokuvia jakaviin eri parviin liittyneiden käyttäjien yhteismäärän osoittavan, että elokuvilla on ollut huomattavaa kysyntää. Yksittäisen jakelijan kannalta on sattumanvaraista, mihin parveen liittyy eniten käyttäjiä. Kerran jaettu teos voi olla hallitsemattoman jatkolatauksen kohteena siinäkin tapauksessa, että jakaja poistaa teoksen omalta tietokoneeltaan. Toisaalta arvioinnissa on otettava huomioon, että teoksen jakamiskuukautta seuraavien kuukausien osalta ilmoitetuissa käyttäjämäärissä saattaa olla jonkin verran päällekkäisyyttä ja samat käyttäjät on osittain saatettu lukea mukaan eri kuukausien käyttäjämäärään. Hakija on koelatauksin varmistanut, että ladattujen teosten jakaminen edelleen on todella sallittu kunkin IP-osoitteen osalta.

Tietojen luovuttaminen on välttämätöntä tekijänoikeuden loukkauksen selvittämiseksi ja vaatimuksen kohdentamiseksi teoksen jakelijaan. Edellä mainituissa olosuhteissa ja ottaen lisäksi huomioon kysymyksessä olevan elokuvateoksen uutuus, voidaan elokuvateosten jakamista edellä viitatuissa parvissa pitää siinä määrin merkittävänä, että

oikeudenhaltijalla on oltava mahdollisuus puuttua luvattomaan teosten jakeluun, vaikka se edellyttää teleliittymän haltijan yhteystietojen antamista oikeudenhaltijalle ja merkitsee puuttumista teleliittymän haltijan yksityisyyden suojaan. Teleliittymän haltijalle aiheutuvia haittoja rajoittaa se, että tekijänoikeuden haltija saa käyttää luovutettavia tietoja vain loukkauksen selvittämiseen ja vaatimusten esittämiseen sekä että väärinkäytösten estämiseksi tekijänoikeuden haltijaan sovelletaan sähköisen viestinnän tietosuojalain säännöksiä vaitiolovelvollisuudesta ja hyväksikäyttökiellosta. Edellä mainituilla perusteilla markkinaoikeus katsoo, että tunnistamistietojen luovuttamista puoltavat syyt ovat merkittävämpiä kuin tietojen luovuttamisesta teleliittymän haltijalle aiheutuva haitta.

Markkinaoikeus katsoo edellä mainituilla perusteilla, että kaikista hakemuksessa tarkoitetuista teleliittymistä on saatettu tekijänoikeuksien kannalta tekijänoikeuslain 60 a §:ssä tarkoitettulla tavalla merkittävässä määrin yleisön saataviin tekijänoikeudella suojattua aineistoa ilman tekijänoikeuksien haltijan suostumusta. Asiassa on sen vuoksi perusteet määrätä Elisa Oyj:n selvittämään ja antamaan hakijalle selvitetty ja saatavilla olevat hakemuksen liitteessä 3 yksilöityjä teleliittymiä koskevat yhteystiedot. Hakijalle luovutettavien yhteystietojen tulee sisältää sellaiset saatavissa olevat tiedot teleliittymän käyttäjästä tai tilaajasta, jotka mahdollistavat tunnistamisen ja tavoittamisen.

Hakemuksessa esitetyt vaatimukset ovat perustuneet hakijalle sopimuksin myönnettyihin oikeuksiin. Hakija saa siten käyttää sille luovutettavia tunnistamistietoja ainoastaan selvittääkseen ja esittääkseen sillä kysymyksessä olevien sopimusten nojalla oleviin oikeuksiin perustuvia vaatimuksia tekijänoikeuslain nojalla Suomessa.

Tekijänoikeuslain 60 a §:n 3 momentin nojalla välittäjänä toimivalle palveluntarjoajalle on korvattava tietojen luovuttamismääräyksen täytäntöönpanosta aiheutuneet kulut sekä mahdollinen vahinko.

Päätöslauselma

Markkinaoikeus määrää Elisa Oyj:n selvittämään ja antamaan M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited:lle käyttäjän tai tilaajan yhteystiedot tämän päätöksen liitteessä yksilöidyistä teleliittymistä siinä mainittuina ajankohtina.

Kaikki liitteessä mainitut kellonajat ovat Suomen aikaa (GMT = UCT +2).

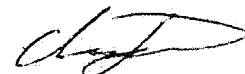
M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited. saa käyttää sille edellä mainituin tavoin luovutettavia yhteystietoja ainoastaan selvittäessään ja esittäessään sille sopimuksin siirrettyjä oikeuksia koskevia Suomen tekijänoikeuslakiin perustuvia vaatimuksia Suomessa.

MUUTOKSENHAKU

Muutosta tähän ratkaisuun saa hakea korkeimmalta oikeudelta valittamalla vain, jos korkein oikeus niillä erityisillä perusteilla, jotka ilmenevät oheisesta valitusosoituksesta, myöntää valitusluvan.

Määräaika valitusluvan pyytämiseen ja valituksen tekemiseen päättyy 29.9.2015.

Markkinaoikeustuomari



Marco Grönroos

JAKELU

M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited.; hakemusmaksu 100 euroa
Elisa Oyj; maksutta

Ote FileWatchBT-ohjelman lokitiedostosta
(käännetty suomeksi)

	IP-osoite	pvm	Suomen aikaa	Parven käyttäjää- määrä	Todettu kokonais- yleisö	Teoksen nimi	Infonhash (parvi)	Osuus teoksesta (%)
1.		30.04.2015	15:12:11	2923	3842	Farrah 2 - Backdoor And More	03ec9030125af981c9a8e7f75c85ed467dab0c2b	100
2.		03.02.2015	18:59:13	6788	9258	Farrah 2 - Backdoor And More	03ec9030125af981c9a8e7f75c85ed467dab0c2b	85
3.		18.04.2015	04:19:54	2923	3842	Farrah 2 - Backdoor And More	03ec9030125af981c9a8e7f75c85ed467dab0c2b	100
4.		21.04.2015	20:49:33	2923	3842	Farrah 2 - Backdoor And More	03ec9030125af981c9a8e7f75c85ed467dab0c2b	52
5.		24.02.2015	12:38:54	847	9258	Farrah 2 - Backdoor And More	37b63ed522f3e424eb3851103a5d7c11b98031b7	100
6.		08.04.2015	14:52:26	405	3842	Farrah 2 - Backdoor And More	37b63ed522f3e424eb3851103a5d7c11b98031b7	100
7.		04.04.2015	11:15:57	514	3842	Farrah 2 - Backdoor And More	cdabf67a71498e7938050c5f6ce233c4249ef443	100
8.		05.04.2015	20:16:08	333	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	03ff1742525726003736e5e223af5f043d4bf1f2	42
9.		30.04.2015	23:32:42	1337	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	7577e909342a503a577f981476946169f80d8b59	100
10.		06.04.2015	16:41:13	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	66
11.		19.03.2015	07:51:40	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
12.		19.03.2015	08:14:12	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	36
13.		29.04.2015	04:49:36	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
14.		30.04.2015	22:59:22	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
15.		19.03.2015	16:51:49	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	91
16.		24.03.2015	14:06:12	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
17.		20.03.2015	06:19:34	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
18.		06.04.2015	17:34:32	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
19.		24.03.2015	12:35:10	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
20.		20.03.2015	14:19:36	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
21.		24.04.2015	11:07:15	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
22.		20.03.2015	15:07:38	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
23.		20.03.2015	15:24:06	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
24.		13.04.2015	03:21:18	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	93
25.		21.03.2015	21:13:16	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	25
26.		22.03.2015	10:41:49	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	35
27.		05.04.2015	17:46:02	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	62
28.		22.03.2015	12:15:37	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
29.		21.04.2015	02:35:25	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
30.		23.03.2015	01:07:11	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
31.		23.03.2015	23:23:31	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
32.		27.03.2015	07:38:11	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
33.		25.03.2015	09:56:37	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
34.		29.03.2015	13:08:59	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
35.		31.03.2015	17:42:37	92955	95788	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
36.		01.04.2015	14:23:38	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	67
37.		06.04.2015	14:33:30	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
38.		07.04.2015	18:41:47	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
39.		11.04.2015	10:53:18	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
40.		11.04.2015	01:24:04	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce99d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100

Ote FileWatchBT-ohjelman lokitiedostosta
(käännetty suomeksi)

Eliisa Ovi

41.	11.04.2015	02:06:23	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce69d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
42.	11.04.2015	21:36:43	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce69d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
43.	12.04.2015	12:20:35	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce69d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	77
44.	14.04.2015	18:25:41	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce69d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
45.	20.04.2015	19:10:48	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce69d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	100
46.	25.04.2015	01:51:32	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce69d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	85
47.	27.04.2015	17:35:07	27631	29301	Tila Tequila 2 - Backdoored and Squirting	ce69d6d6b6d184faa14d6ee0073056837573b2b4	85
48.	05.04.2015	20:59:11	109	2168	Wolverine XXX	847ee548a282413d9dabf62f9dfbb2d89333958fc	100
49.	30.04.2015	05:47:48	1623	2168	Wolverine XXX	e5e671c0b9b9350a38639454512714a7b8924f	100
50.	30.04.2015	16:50:01	436	2168	Wolverine XXX	a2f5034149a4008489518435ec45c1079c477c57	100
51.	03.04.2015	19:57:19	715	715	Penny Flame's Expert Guide To Rough Sex	1c11bc46300cd87acd44ea94d2b5cc8c9576d865	99
52.	16.02.2015	21:22:51	3052	30313	Star Wars XXX	1c11bc46300cd87acd44ea94d2b5cc8c9576d865	84
53.	10.03.2015	21:34:58	1799	17785	Star Wars XXX	1c11bc46300cd87acd44ea94d2b5cc8c9576d865	100
54.	13.03.2015	16:49:43	1799	17785	Star Wars XXX	1c11bc46300cd87acd44ea94d2b5cc8c9576d865	100
55.	16.03.2015	07:10:11	1799	17785	Star Wars XXX	1c11bc46300cd87acd44ea94d2b5cc8c9576d865	80
56.	07.02.2015	01:40:31	23744	30313	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
57.	27.04.2015	22:03:58	9838	12279	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	96
58.	21.02.2015	13:31:06	23744	30313	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
59.	22.02.2015	17:08:41	23744	30313	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
60.	03.03.2015	00:39:26	14359	17785	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
61.	03.03.2015	02:00:51	14359	17785	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	91
62.	07.04.2015	10:00:40	9838	12279	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
63.	19.04.2015	10:39:09	9838	12279	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
64.	23.04.2015	14:51:55	9838	12279	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
65.	26.04.2015	22:29:32	9838	12279	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	37
66.	27.04.2015	22:09:16	9838	12279	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
67.	29.04.2015	16:44:04	9838	12279	Star Wars XXX	40aa65db9c2a2f17f113acb3ae970f5bce9fa671	100
68.	17.02.2015	19:14:25	2079	30313	Star Wars XXX	55c39c4afad287fbd205fc7db4325bad7683121f	100
69.	27.04.2015	14:16:37	692	12279	Star Wars XXX	d3e3110ca360a8e3a6ef7fccc04cbd76b493194	100
70.	02.02.2015	08:24:06	167	1128	Shauna Sand Exposed	3623d49a97e6b69e67ec82205b657a57d99d41a3	100
71.	09.02.2015	01:13:23	961	1128	Shauna Sand Exposed	44a11020fdccc7b9d23a7f8865a7ac97f00ca492	31
72.	05.04.2015	18:33:24	73	1048	Tila Tequila Uncorked!	c321ca784fe5e5a04d4fd88a57278828d70cd54e	94
73.	09.04.2015	00:59:07	975	1048	Tila Tequila Uncorked!	c3ec6adae9f7755c6070dda89f75c879328f2ec	100
74.	17.02.2015	20:15:21	1556	1556	Superman vs Spider-Man XXX	7a076ebe9581c600df0f15b7d1c5984a0e99768c	100
75.	14.02.2015	21:00:25	2336	2336	Thor XXX	8844a8db745d021f55dcbab4ca0e99c97557b46	100
76.	30.04.2015	01:00:41	1190	1190	Avengers XXX	8b325fb3fe3e958259a863294d11b3b8f8e88355	100
77.	08.04.2015	18:37:02	2300	9025	Avengers XXX	911459155c635c2109c7f3a17f1580608e5121c8	100
78.	07.04.2015	20:41:36	6725	9025	Avengers XXX	911459155c635c2109c7f3a17f1580608e5121c8	100
79.	30.04.2015	02:46:04	6725	9025	Man Of Steel XXX	9cf524562de26b48b3a9a0b49c7f1644058e3d	100
80.	24.02.2015	23:12:35	313	2419	Man Of Steel XXX	ca3291f81aeca9db13573c09ce41f7e019f873c	78
81.	28.04.2015	11:43:53	1155	1344	X-Men XXX	cd6534d85c1bea78581ab506226c01ca3d2221fc	100
82.	12.03.2015	06:33:40	6209	6209	X-Men XXX	cd6534d85c1bea78581ab506226c01ca3d2221fc	100
83.	22.02.2015	04:03:21	9348	9348	X-Men XXX	cd6534d85c1bea78581ab506226c01ca3d2221fc	91
84.	08.03.2015	19:52:13	6209	6209	Tristan Taormino's Expert Guide To Female Ejaculation	d841f5d3c6610d696e5f00ffc410f2c677ee58f	100
85.	09.02.2015	16:26:52	543	543	Tristan Taormino's Expert Guide To Female Ejaculation	d841f5d3c6610d696e5f00ffc410f2c677ee58f	79
86.	14.02.2015	21:09:57	543	543	Tristan Taormino's Expert Guide To Female Ejaculation	d841f5d3c6610d696e5f00ffc410f2c677ee58f	79

Elisa Oyj	21.04.2015	10:31:06	599	599	Britney Jones Confidential	e4f9517181476424bed33ee0041046d0fa27aca	100
87.	[REDACTED]	19:55:59	819	819	Tristan Taormino's Expert Guide To Female Orgasms	fbc9ff10e6fe0dd28d6238bc5b61ec6659b4e0a38	100

Ote FileWatchBT-ohjelman lokitiedostosta
(käännetty suomeksi)

Liite 3
Hakemus 22.6.2015
M.I.C.M.

VALITUSOSOITUS

Markkinaoikeuden ratkaisuun saa hakea muutosta valittamalla **korkeimpaan oikeuteen** kirjallisella valituksella, jos korkein oikeus oikeudenkäymiskaaren 30 luvun 3 §:n nojalla myöntää valitusluvan.

Valitusluvan myöntämisen perusteet

Valituslupa voidaan myöntää ainoastaan

- jos lain soveltamisen kannalta muissa samanlaisissa tapauksissa tai oikeuskäytännön yhtenäisyyden vuoksi on tärkeää saattaa asia korkeimman oikeuden ratkaistavaksi, tai
- jos siihen on erityistä aihetta asiassa tapahtuneen sellaisen oikeudenkäynti- tai muun virheen takia, jonka perusteella ratkaisu olisi purettava tai poistettava, tai
- jos valitusluvan myöntämiseen on muu painava syy.

Määräaika valitusluvan pyytämiseen ja valituksen tekemiseen

Korkeimmalle oikeudelle osoitettu muutoksenhakukirjelmä, joka sisältää valituslupahakemuksen ja valituksen, on toimitettava markkinaoikeuteen **60 päivän** kuluessa siitä päivästä, jona markkinaoikeuden ratkaisu annettiin.

Muutoksenhakukirjelmän toimittaminen

Muutoksenhakukirjelmä voidaan toimittaa **markkinaoikeuteen** henkilökohtaisesti, asiamiestä käyttäen, lähetin välityksellä, postitse, faksilla tai sähköpostilla. Muutoksenhakukirjelmän on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen tuomioistuimen aukioloajan päättymistä. Aukiolo päättyy kello 16.15.

Markkinaoikeuden osoite:

Radanrakentajantie 5
00520 Helsinki
Faksi 029 564 3314
Sähköposti markkinaoikeus@oikeus.fi

Muutoksenhakukirjelmän sisältö ja allekirjoittaminen

Valituslupahakemuksessa on mainittava

- markkinaoikeuden ratkaisu, johon haetaan muutosta
- se peruste, jolla valituslupaa haetaan
- syyt, joiden nojalla muutoksenhakija katsoo, että valitusluvan myöntämiseen on laissa tarkoitettu valitusluvan myöntämisen peruste.

Valituksessa on ilmoitettava

- miltä kohdin markkinaoikeuden ratkaisuun haetaan muutosta
- mitä muutoksia markkinaoikeuden ratkaisuun vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Muutoksenhakukirjelmässä on lisäksi mainittava

- hakijan nimi ja kotikunta
- hakijan tai hänen asiamiehensä yhteystiedot, joihin asian käsittelyä koskevat ilmoitukset hakijalle voidaan toimittaa.

Mikäli edellä mainituissa yhteystiedoissa tapahtuu muutoksia, uudet yhteystiedot on toimitettava kirjallisesti korkeimman oikeuden kirjaamoon.

Muutoksenhakukirjelmä on hakijan tai, jollei hän itse ole sitä laatinut, sen laatijan allekirjoitettava. Kirjelmän laatijan on samalla ilmoitettava nimensä ja kotikuntansa.

Muutoksenhakukirjelmän liitteet

Muutoksenhakukirjelmään on liitettävä

- markkinaoikeuden ratkaisu alkuperäisenä tai jäljennöksenä,
- ne asiakirjat, joista ilmeneviin seikkoihin hakija viittaa perusteinaan,
- asiamiehen valtakirja, jollei asiamies ole asianajaja tai julkinen oikeusavustaja taikka luvan saanut oikeudenkäyntiavustaja.

Muutoksenhakija ei saa vedota muihin seikkoihin ja todisteisiin kuin niihin, jotka on esitetty markkinaoikeudessa, paitsi milloin hakija saattaa todennäköiseksi, ettei hän ole voinut vedota seikkaan tai todisteeseen markkinaoikeudessa tai että hänellä muuten on ollut pätevä aihe olla tekemättä niin.

Jos hakija haluaa esittää muutoksenhakemuksensa tueksi uusia todisteita, hänen on ne ilmoitettava ja lisäksi mainittava, mitkä seikat hän tahtoo näyttää toteen ja mistä syystä todistetta ei ole aiemmin esitetty.

Maksut

Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain 3 ja 11 §:n nojalla muutoksenhakuasian käsittelystä korkeimmassa oikeudessa peritään 244 euron oikeudenkäyntimaksu. Mikäli korkein oikeus ei myönnä valituslupaa, peritään vain puolet edellä mainitusta maksusta. Jos asia jää sillensä, raukeaa tai jää tutkimatta, maksua ei peritä.

